



PASAJES  
FIESTAS 64



## **M. I. AYUNTAMIENTO DE PASAJES**

**PROGRAMA OFICIAL** de los actos religiosos y festejos profanos organizados por las comisiones de los distritos de **Pasajes de San Juan, Pasajes de San Pedro, Pasajes Ancho y Barrio de Trincherpe** con motivo de las fiestas de sus respectivos patronos.

**1964, junio - julio**

## Saludo

Nuestra Villa de Pasajes se dispone a celebrar en sus tres distritos hermanos las tradicionales fiestas de sus respectivos Patronos. Y es ocasión de júbilo, propicia para contemplar nuestra situación presente y examinar las aspiraciones comunes, que no sólo tienen por campo la tierra firme conquistada al mar tras largos y duros esfuerzos de varias generaciones, sino también las rutas marítimas que confluyen en la puerta de los Arandos, por donde nuestra bahía laboriosa se abre a la inmensidad del Océano.

Pasajes sigue trabajando febril en sus máquinas, en sus barcos, en sus industrias pesqueras y actividades anejas y siente el ansia de mejoramiento y de progreso en todos los órdenes. El Ayuntamiento, representante supremo de los intereses morales y materiales del Municipio, recoge tales aspiraciones con la esperanza de lograrlas aunando los esfuerzos y las colaboraciones de todos los sectores de la Villa.

Nuestros convecinos sabrán comprender y sufrir las molestias que la actividad de las obras públicas, un tanto retardada por falta de medios y no de voluntad en las Autoridades, viene produciendo en nuestras calles y servicios, estando próximo el fin de la mayor parte de aquellas. Sin embargo, se ha procurado especialmente limitar al máximo tales inconvenientes y hacer que en nuestras fiestas no resten aquellos un ápice a la sana alegría y brillantez de los actos organizados por las Comisiones de festejos.

La Corporación municipal, renovada en el presente año, siente cada día con mayor intensidad los problemas comunitarios y pone todo su saber y entender y su mejor voluntad en solucionarlos, esperando de todo el vecindario la decidida colaboración en una crítica constructiva de la labor municipal y en el ofrecimiento de iniciativas, para lo que es preciso enterarse previamente de los pormenores y vicisitudes de los asuntos, de sus antecedentes, realidades y posibilidades dentro del marco del bien común.

Por eso tenéis abiertas de par en par las puertas de la información municipal, tanto en la Casa Consistorial como en las Tenencias de Alcaldía, y de vuestro acercamiento con iniciativas bien estudiadas y fundadas y de vuestras relaciones sinceras con este reducido grupo de vecinos de buena voluntad, encargados de la dirección de los asuntos municipales, que son los de todos, cabe esperar provechosos y abundantes frutos para la comunidad.

Este Saludo llegará con el programa de festejos a todos los hogares pasaitarras y deseamos vivamente que, salvadas las pequeñas dificultades presentes, continúe el progreso y el bienestar de las familias, células básicas del Municipio; que los servicios municipales de orden material y cultural, asistencial, sanitarios, etc. sean utilizados al máximo y sirvan para satisfacer holgadamente las necesidades comunes, y que el trabajo y la conducta de los hombres de mar y tierra con sus familias constituya la base y garantía de la riqueza material y espiritual de nuestro pueblo.

Con este mensaje y el programa de festejos, que brindamos a todos con la expresión jubilosa de nuestro saludo, se os ofrece una muestra del afecto con que pretendemos conservar las buenas costumbres y la fe religiosa de nuestros mayores, que anima a esta Villa de Pasajes y es, con la honradez y laboriosidad de sus habitantes, el timbre de nobleza de los tres Pasajes unidos en el afán de superación económica, social y cultural de la Villa.

También queremos ofrecer la bienvenida cortés para cuantos españoles y extranjeros nos visiten, atraídos por los encantos que la naturaleza y el arte prodigaron a este rincón guipuzcoano abierto al mar, distinto de todos los pueblos que se citan en las guías turísticas y lleno de singularidades y de matices típicos, que causan la admiración de sus visitantes.

Con la intercesión de nuestros Patronos religiosos, seguiremos laborando todos unidos para mantener y elevar en cuanto sea posible la prosperidad de las familias y de las empresas asentadas dentro de nuestro Municipio, al que nos debemos por ser nuestra casa y al que servimos con lealtad y firme deseo de acertar en nuestras decisiones y proyectos.

Con los mejores votos, en nombre de la Corporación municipal os saluda

Vuestro Alcalde  
ANDRES ARAMENDI SODUPE

Pasajes, Junio de 1964

# Pasajes de San Juan

## Fiestas de San Juan Bautista

### ACTOS RELIGIOSOS

#### MARTES, 23 DE JUNIO

**A las 9,30 de la tarde.**—Solemne SALVE en la Iglesia parroquial con asistencia del Ayuntamiento en Corporación.

#### MIÉRCOLES, 24

**A las 10 de la mañana.**—Solemne MISA MAYOR con asistencia del M. I. Ayuntamiento y Autoridades.

### FESTEJOS PROFANOS

#### MARTES, 23

**A las 7,30 de la tarde.**—Solemne acto de bendición del árbol de San Juan para el que previamente y desde la Iglesia del Santo Cristo de Bonanza se trasladará a la Plaza de Santiago el Cabildo Parroquial precedido por la banda de txistularis.

A continuación y como complemento del acto se bailará un aurresku infantil.

**De 10,30 a 1,30.**—La Banda "Constancia" amenizará el baile público en la Plaza de Santiago ante la "Gran Hoguera de San Juan".



## Pasajes de San Juan

### MIÉRCOLES, 24

**A las 7 de la mañana.**—Diana por la banda de txistularis.

**A las 12.**—Gran partido de pelota a mano entre destacados pelotaris de la localidad.

**A las 5 de la tarde.**—Se jugará un partido de balonmano entre dos equipos juveniles de la localidad.

**De 6 a 9 y de 10 a 1,30.**—Baile público amenizado por la banda "Los Gavilanes".

### JUEVES, 25

**A las 5 de la tarde.**—Juegos infantiles y reparto de meriendas.

**De 10 a 1.**—Baile público amenizado por la Banda "Los Gavilanes".

## Pasajes de San Juan

### Fiestas de Santiago Apóstol y de Santa Ana

#### ACTOS RELIGIOSOS

#### SÁBADO, 25 DE JULIO

**A las 10 de la mañana.**—Solemne MISA MAYOR en la Iglesia Parroquial con asistencia del M. I. Ayuntamiento en Corporación y Autoridades.

#### DOMINGO, 26

**A las 10 de la mañana.**—Tradicional MISA MAYOR en la Ermita de Santa Ana con asistencia del M. I. Ayuntamiento.

#### VIERNES, 31

**A las 10 de la mañana.**—Solemne MISA MAYOR en la Parroquia con asistencia de las Autoridades locales.

## Pasajes de San Juan

### FESTEJOS PROFANOS

#### VIERNES, 24

**A las 7,30 de la tarde.**—Recorrido de la población por la comparsa de Gigantes y Cabezudos con la Banda de txistularis.

**De 10 a 1,30.**—Baile público con actuación de la banda "Los Gavilanes", gramola y txistularis.

#### SÁBADO, 25

**A las 7 de la mañana.**—Diana por la banda de txistularis.

**De 6,30 a 9 y de 10 a 1,30.**—Música de baile por la banda "Los Gavilanes" y una Orquestina.

#### DOMINGO, 26

**A las 7 de la mañana.**—Alborada por la banda de txistularis.

**A las 12.**—Regata local de bateles tripulados por señoritas y patrón.

**De 6 a 9 y de 10 a 1,30.**—Baile público con música ejecutada por la banda "Los Gavilanes" y una Orquestina.

#### LUNES, 27

**A las 5 de la tarde.**—FIESTA INFANTIL en la Plaza de Santiago: Aurresku, diversos juegos y reparto de meriendas.

A continuación concurso de baile al suelto para menores de 14 años con importantes premios.

**De 10 a 1,30 de la madrugada.**—Música de baile.

#### MARTES, 28

**A las 5 de la tarde.**—Concurso infantil de pesca y fiesta náutica: cucañas, natación, etc.

**A las 7.**—Actuación del teatro Guñol en la Plaza de Santiago y seguidamente un concurso cara al público titulado "Peque, te lo comes o repites" con actuación de Gilito.

**De 10 a 1,30.**—Música de baile.



## Pasajes de San Juan

#### JUEVES, 30

**A las 7 de la tarde.**—Gigantes y Cabezudos.

**A las 7,30.**—Festival deportivo en la Plaza de Santiago.

**De 10 a 1,30.**—Música de baile.

## Pasajes de San Juan

### VIERNES, 31

**A las 7 de la mañana.**—Diana por la banda de txistularis.

**A las 12.**—En la Plaza de Santiago exhibición de renombrados atletas en diversas modalidades del deporte vasco.

Durante la fiesta actuarán unos afamados bersolaris.

**A las 6 de la tarde.**—Gran regata de Trainerillas, valedera para el Campeonato de Liga de Guipúzcoa.

A continuación hasta las 9 de la noche, baile público.

**A las 11.**—Se quemará una vistosa colección de fuegos artificiales en el centro de la bahía.

Iniciada la música a las 10 a cargo de una renombrada banda, continuará hasta las 2 de la madrugada, hora en que se dará fin a las fiestas con un alegre pasacalles.

## Pasajes de San Pedro

### Fiestas de San Pedro Apóstol

#### ACTOS RELIGIOSOS

##### SÁBADO, 27 DE JUNIO

**A las 8,30 de la tarde.**—Solemne SALVE en la Iglesia Parroquial con asistencia de las Autoridades.

##### LUNES, 29 (San Pedro)

**A las 10 de la mañana.**—Solemne MISA MAYOR a la que asistirá el M. I. Ayuntamiento en corporación y autoridades civiles y militares.

#### FESTEJOS PROFANOS

##### VIERNES, 26

**A las 9 de la noche.**—Pregón de Fiestas con la actuación de la Coral SINE NOMINE de San Sebastián.

##### SÁBADO, 27

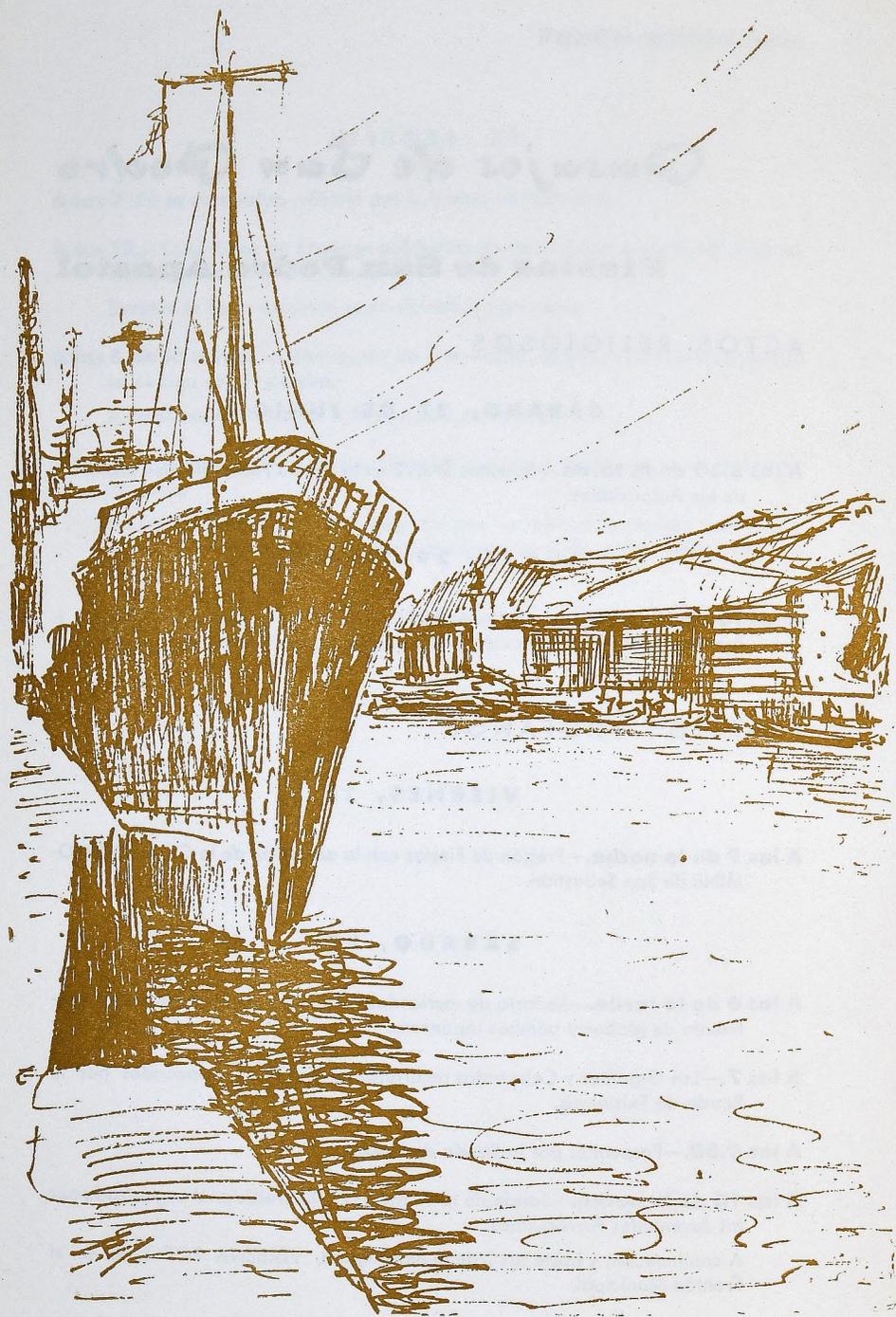
**A las 6 de la tarde.**—Reparto de meriendas a los niños de las Escuelas y lanzamiento de globos y bombas japonesas.

**A las 7.**—Los Gigantes y Cabezudos recorrerán el distrito, acompañados por la Banda de Txistularis.

**A las 9,30.**—Pasacalles por la Banda de Música.

**A las 10 de la noche.**—Salida de la TAMBORRADA tradicional organizada por las Juventudes Parroquiales.

A continuación y hasta las 2 de la madrugada, VERBENA POPULAR, en el Frontón Municipal.



## Pasajes de San Pedro

### DOMINGO, 28

**A las 6,30 de la mañana.**—Retorno matinal de la TAMBORRADA y diana por la Banda "GAVILANES".

**A las 9.**—Pasacalles por la Banda de Txistularis.

**A las 10,45.**—Circuito automovilístico destinado para coches de la categoría de GO-KARTS.

**A las 12,30.**—Alarde de Txistularis, terminando con un concierto en el kiosko del Frontón.

**De 6 a 9,30 y de 10,30 a 2.**—Bailables en la Plaza del Frontón con la actuación de la Banda "GAVILANES" alternando con una Orquestina.

### LUNES, 29

**A las 6,30 de la mañana.**—Diana por la Banda "GAVILANES" y actuación en las calles por las cuadrillas-humorísticas autorizadas.

**A las 9.**—Alborada por la Banda de Txistularis.

**A las 12.**—Partido de pelota a mano:

**Balda y Andueza III**  
contra  
**Bengoechea y Salaverría I**

**A las 6 de la tarde.**—Gran regata de TRAINERILLAS valedera para el Campeonato de Liga de Guipúzcoa.

Bailables hasta las 9,30 y de 10,30 a 1,30.

En el intermedio se quemará el tradicional "toro de fuego".

### MARTES, 30

**A las 8 de la mañana.**—Diana por la Banda de Txistularis.

**A las 10.**—Salida de cabezudos y juegos infantiles.

**A las 12.**—Partidos de fútbol infantil, entre el C. D. LA TORRE y el SALVIO F. C.

**A las 6 de la tarde.**—FIESTA NAUTICA.

**A las 7.**—Partidos de Pelota a mano: Finales del Campeonato Local organizado por los Luises.

## Pasajes de San Pedro

**A las 9.**—Pasacalles y actuación en el kiosko de la Fanfare "POLITO Y SUS DISCOS VIVIENTES".

**De 10 a 1,30.**—Bailables.

### MIÉRCOLES, 1 DE JULIO (Día del niño)

**A las 8,30 de la mañana.**—Diana por la Charanga BETI-ALAY.

**A las 10.**—Salida de la comparsa de Gigantes y Cabezudos.

**A las 11,30.**—MISA. El Ayuntamiento infantil acudirá en Corporación con Txistularis y Maceros.

**A las 12.**—Aurrresku y Bailes Vascos y lanzamiento de globos y bombas japonesas.

**A las 5,30 de la tarde.**—Teatro Guñol de COLORIN Y SUS MUÑECOS.

**A las 8.**—Desfile de la Tamborrada infantil.

**De 10 a 1,30.**—Bailables y alegre kale-gira, quemándose el "Zezen-susko" en el intermedio.

## Pasajes Ancho

### Fiestas de San Fermín

#### ACTOS RELIGIOSOS

##### LUNES, 6 DE JULIO

**A las 8,30 de la tarde.**—SALVE Solemne en la Iglesia Parroquial con asistencia de las Autoridades.

##### MARTES, 7 (San Fermín)

**A las 10 de la mañana.**—Solemne MISA MAYOR, en honor de San Fermín, asistiendo el M. I. Ayuntamiento en Corporación y Autoridades civiles y militares.

#### FESTEJOS PROFANOS

##### VIERNES, 3

**A las 10 de la noche.**—PREGON DE FIESTAS en la Alameda del Generalísimo, organizado por la Sociedad "Coral Pasaitarra".

##### SÁBADO, 4

**A las 12.**—Comienzo de las fiestas con disparo de cohetes, volteo de campanas y recorrido de las calles por los txistularis acompañando a la comparsa de Gigantes y Cabezudos.

**A las 3,30 de la tarde.**—Eliminatorias del "I CAMPEONATO DE PELOTA JUVENIL LOS TRES PASAJES" organizado por la S. C. D. Victorio Luzuriaga.

**A las 5,30.**—Semifinal del "I CAMPEONATO DE FUTBOL JUVENIL LOS TRES PASAJES" organizado por la S. C. D. Victorio Luzuriaga para jóvenes que no hayan cumplido 14 años, con participación de cuatro equipos.

**A las 7,30.**—Festival Artístico de Variedades, PREGON INFANTIL, organizado por la misma sociedad.

**A las 10,30.**—Gran Verbena popular en la plaza de la Alameda, amenizada por Banda y Orquestina.

##### DOMINGO, 5

**A las 6,30 de la mañana.**—Dianas por la Fanfare "Polito y sus Discos Vivientes".

## Pasajes Ancho

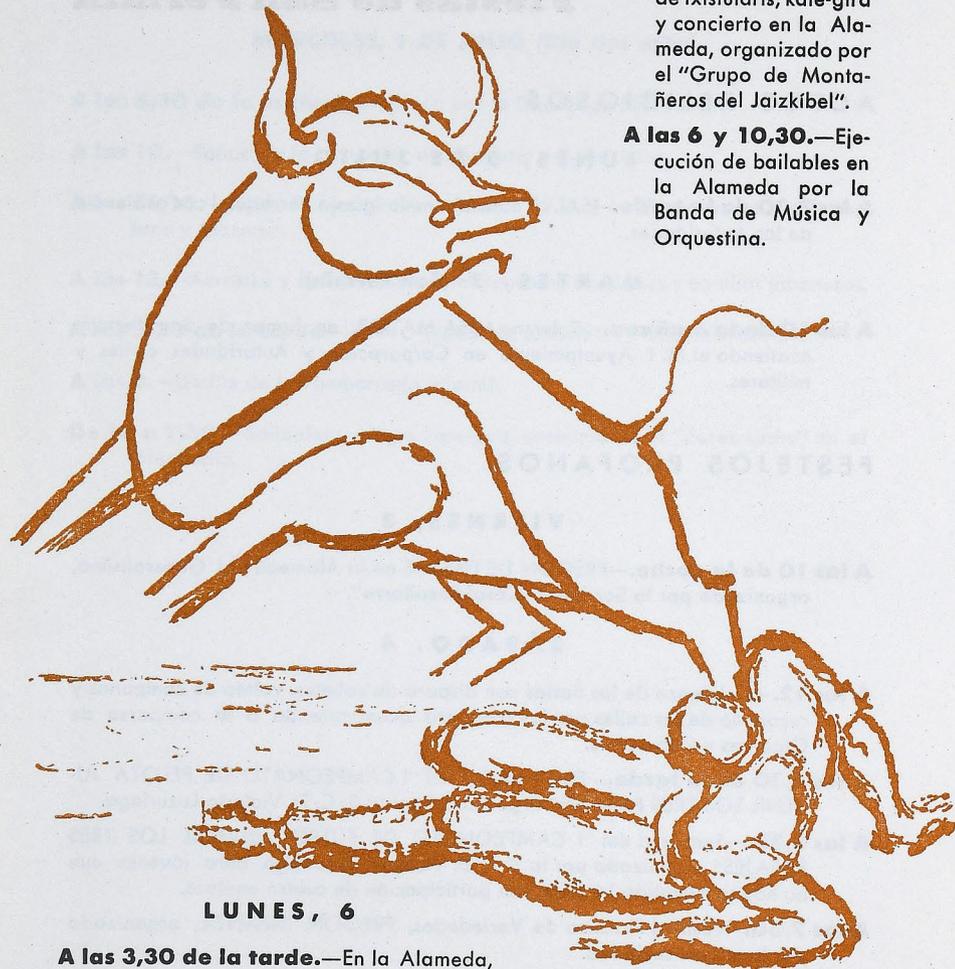
**A las 9.**—Partidos de eliminatoria del "I CAMPEONATO DE PELOTA JUVENIL LOS TRES PASAJES".

**A las 10,30.**—Gran Concurso de Toca en la plaza de toros.

**A las 12.**—Gran partido de pelota: **Ezponda y Alegría** contra **Balda y Andueza III** organizado por la Sociedad "Lore Txorta".

**A las 12,30.**—Alarde de txistularis, kale-gira y concierto en la Alameda, organizado por el "Grupo de Montañeros del Jaizkibel".

**A las 6 y 10,30.**—Ejecución de bailables en la Alameda por la Banda de Música y Orquestina.



### LUNES, 6

**A las 3,30 de la tarde.**—En la Alameda, fiesta infantil organizada por la S. C. D. Luzuriaga. Habrá bicicletas a disposición de los niños, celebrándose diversas pruebas, con reparto de premios.

**A las 7,30.**—Partido de baloncesto organizado por la misma Sociedad, entre los equipos LUZURIAGA y SELECCION JUVENIL GUIPUZCOANA.

**A las 9,30.**—Salida de la Gran Tamborrada de la Juventud Parroquial.

A continuación, verbena popular en la plaza de la Alameda.

### MARTES, 7

**A las 6,30 de la mañana.**—Dianas por la Banda de Música.

**A las 9,30.**—Nuevas eliminatorias del "I CAMPEONATO DE PELOTA JUVENIL LOS TRES PASAJES".

A la misma hora, se dará la salida a los corredores participantes en la prueba ciclista para aficionados de segunda, organizada por el C. D. Pasajes.

**A las 11,30.**—Semifinal del "I CAMPEONATO DE FUTBOL JUVENIL LOS TRES PASAJES".

**A las 12,30.**—Gran Concierto interpretado por la Banda de la Sociedad Musical Pasaitarra, en el kiosko de la Alameda.

**A las 6 y 10,30.**—Baile público en la misma plaza.

### MIÉRCOLES, 8

**A las 3,30 de la tarde.**—Sesión de cine infantil en el Cine Moderno, organizado por el Cine Club de Pasajes.

**A las 5.**—Carreras de Cross infantil, para niños y niñas, organizadas por la S. C. D. Luzuriaga.

**A las 6,30.**—Partidos finales del Campeonato de Pelota organizado por la Juventud Parroquial y entrega de premios a los vencedores.

A la misma hora, concurso de baile al suelto en la plaza de la Alameda, con participación de las parejas de la provincia que se inscriban hasta dicha hora.

A continuación, festival artístico de carácter vasco, organizado, así como el concurso de baile, por el "Grupo de Montañeros del Jaizkibel".

**A las 8.**—Partido de balonmano a siete, organizado por la S. C. D. Luzuriaga, entre los equipos juveniles CARMELO, de San Sebastián y LUZURIAGA.

**A las 10.**—Baile público en la plaza de la Alameda.

### JUEVES, 9

**A las 3,30 de la tarde.**—Juegos infantiles organizados por la S. C. D. Luzuriaga.

**A las 7.**—I CAMPEONATO DE PATINETE A RELEVOS POR EQUIPOS DE TRES CORREDORES, organizado por la S. C. D. Luzuriaga.

**A las 8.**—Extraordinario partido de balonmano a siete, organizado por la misma Sociedad. Se enfrentarán los equipos CARMELO, de San Sebastián, campeón de España de Primera, y DONIBANE, de Pasajes de San Juan, campeón de España de segunda.

**A las 10,30.**—Ejecución de bailables en la Alameda.

## Pasajes Ancho

### VIERNES, 10

**A las 3,30 de la tarde.**—En la Alameda, fiesta de premios a los niños de las escuelas, actuando en la misma un teatro de guiñol.

Durante el desarrollo de la fiesta se celebrará un interesante concurso de pintura infantil, organizado por el Centro de Ayuda Cultural Profesional, otorgándose premios a los ganadores.

**A las 7,30.**—Final del "I CAMPEONATO DE FUTBOL JUVENIL LOS TRES PASAJES".

**A las 10,30.**—Grandes combates de boxeo en la plaza del frontón, organizados por el C. D. Pasajes.

A la misma hora, en la plaza de la Alameda, baile público.

### SÁBADO, 11

**A las 4 de la tarde.**—Partido de baloncesto, organizado por la S. C. D. Luzuriaga, entre los equipos IMOSA, de Vitoria y LUZURIAGA.

**A las 7.**—Gran partido de pelota organizado por la Sociedad "Lore Txorta".

**Retegui e Ibargaray contra Piérola Hermanos**

**A las 7,30.**—En la Alameda, actuación del CIRCO AMATEUR DEL CLUB DEPORTIVO DE BILBAO, espectáculo organizado por la S. C. D. Luzuriaga para los niños.

**A las 9,30.**—Comparsa de negros, humorística, de la Sociedad "La Armonía", que recorrerá las calles acompañada por la Banda de Música.

A continuación, gran verbena en la plaza de la Alameda, amenizada por Banda y Orquestina.

### DOMINGO, 12

**A las 7 de la mañana.**—Diana por los txistularis.

**A las 8,** aproximadamente, llegada de la afamada FANFARE DE ANGLET (Francia), que recorrerá las calles y actuará en el kiosko de la Alameda.

**A las 9.**—Partidos finales del "I CAMPEONATO DE PELOTA JUVENIL LOS TRES PASAJES".

**A las 9,30.**—Salida de los corredores participantes en el "XI CAMPEONATO DE GUIPUZCOA DE CICLISMO LABORAL JUVENIL" (Memorial Luis Casteig) organizado por la Delegación Provincial de Juventudes de Guipúzcoa con la colaboración de la F. G. de Ciclismo.

**A las 10.**—Tirada al Plato local social de la Sociedad "Galeperra".

**A las 10,30.**—Gran partido internacional de baloncesto organizado por la S. C. D. Victorio Luzuriaga, entre los equipos

AMICAL SPORTIF, de Anglet (Francia) y LUZURIAGA

## Pasajes Ancho

**A las 10,30.**—Partidas simultáneas de ajedrez en la Sociedad "La Armonía".

A continuación, en la misma Sociedad, distribución de premios a los ganadores del "XI TORNEO DE AJEDREZ DE PASAJES".

**A las 12,30.**—Monumental Cabalgata organizada por la S. C. D. Luzuriaga.

A la vistosa carroza "Homenaje a la Pelota Vasca", acompañarán las fanfares "Polito y sus Discos Vivientes" y Amical Sportif de Anglet y el grupo de danzas vascas "Gaztetxo". Estarán presentes en la tribuna de honor las famosas glorias de la pelota Atano III y Jesús Abrego, y el constructor de la carroza, Sr. Lopetegui.

**A las 6 y 10,30.**—Bailables en la Alameda amenizados por Banda y Orquestina.

En un intermedio de la sesión de noche de los bailables se quemará el tradicional "zezen-susko".

A la terminación de los bailables, que cerrará las fiestas de San Fermín, se celebrará un animado correcales.

### LUNES, 13

**A las 9 de la noche.**—Popular Cena del Toro, en la que actuará una Orquestina.

---

El detalle de los distintos festejos de carácter artístico y deportivo, cuya celebración se anuncia, se dará a conocer mediante los programas de mano respectivos.



## Barrio de Trincherpe

### Fiestas de Ntra. Sra. la Virgen del Carmen

#### ACTOS RELIGIOSOS

##### MIÉRCOLES, 15 DE JULIO

**A las 7,30 de la tarde.**—SALVE Solemne en la Iglesia Parroquial con asistencia de las Autoridades.

##### JUEVES, 16

**A las 10 de la mañana.**—Solemne MISA MAYOR, en honor de NUESTRA SEÑORA LA VIRGEN DEL CARMEN, Patrona de los hombres de mar, con asistencia del M. I. Ayuntamiento en Corporación y Autoridades.

#### FESTEJOS PROFANOS

##### MARTES, 14

**A las 7,30 de la tarde y 10,45 de la noche.**—PREGON DE FIESTAS en el Cinema GRAN-SOL, con la presentación de la REINA DE LAS FIESTAS 1964.

##### MIÉRCOLES, 15

**A las 6 de la tarde.**—Reparto de meriendas a los niños de las Escuelas nacionales del barrio, con diversos entretenimientos, lanzamiento de globos, etc.

**A las 8.**—La Comparsa de Gigantes y Cabezudos recorrerá las calles del barrio, anunciando la apertura oficial de las Fiestas.

## Trincherpe

**A las 10 de la noche.**—Tradicional TAMBORRADA presidida por la REINA DE LAS FIESTAS en artística carroza, acompañada por sus Damas de Honor, Abanderadas y Cantineras de Sociedades y Peñas Locales.

A continuación y hasta las 2 de la madrugada, música de baile.

### JUEVES, 16

**A las 7 de la mañana.**—Alegres DIANAS.

**A las 12.**—Inauguración de la "IX EXPOSICION DE ARTISTAS LOCALES".

**A las 12,15.**—Carrera de cintas.

**A la 1.**—Gran Concierto Musical en la Plaza del Mercadillo.

**A las 5 de la tarde.**—FIESTA NAUTICA con cucañas, lanzamiento de patos y otras variadas atracciones.

**De 6 a 9 y de 10 a 2.**—Ejecución de bailables.

### VIERNES, 17

**A las 5 de la tarde.**—GRAN FIESTA INFANTIL en la Plaza del Mercadillo, con la realización de humorísticos e ingeniosos números que harán las delicias de la grey infantil, repartiéndose multitud de PREMIOS y REGALOS.

**A las 7,30.**—VELADA DE BOXEO.

**A las 9,30 de la noche.**—Desfile de la vistosa TAMBORRADA FEMENINA, que recorrerá las calles del barrio interpretando las tradicionales marchas.

A continuación, MONUMENTAL VERBENA POPULAR.

### SÁBADO, 18

**A las 7 de la mañana.**—"LOS GAVILANES" del Maestro Moreno recorrerán las calles del barrio interpretando ALEGRES DIANAS.

**A las 10,30.**—Iniciación de la FIESTA VASCA con el III CONCURSO LOCAL DE TOCA, organizado por la Sociedad "UR-GAIÑ", para no federados mayores de 17 años, otorgándose los siguientes premios:

1.º Trofeo "UR-GAIÑ" y 200 ptas.

2.º Trofeo AGRUPACION CULTURAL DE TRINCHERPE y 100 ptas.

**A las 12.**—ALARDE DE TXISTULARIS, concierto popular y Aurresku de honor en la Plaza del Mercadillo.



## Trincherpe

**A las 5,30 de la tarde.**—Continuará la FIESTA VASCA con los siguientes números:

a) IX CAMPEONATO INFANTIL GUIPUZCOANO DE BAILE AL SUELTO", pudiendo participar parejas de toda la provincia, ataviadas a la antigua usanza regional, otorgándose los siguientes premios:

1.º Trofeo del Excmo. Ayuntamiento de Pasajes y 700 ptas.

2.º Trofeo de la Agrupación Cultural de Trincherpe y 500 ptas.

3.º 375 ptas. 4.º 275 ptas. 5.º 200 ptas.

6.º 150 ptas. 7.º 125 ptas. 8.º 100 ptas.

Se abonarán además, DIEZ DIETAS de 100 ptas. cada una para las parejas de fuera de la zona CAPITAL.

b) CONCURSO DEL TRAJE VASCO INFANTIL POR PAREJAS, con los siguientes premios:

1.º Trofeo de "GURIA, S. C. I." y 150 ptas.

2.º 100 ptas. 3.º 75 ptas. 4.º 50 ptas. 5.º 25 ptas.

c) JUEGOS POPULARES.

A continuación, música de baile hasta las 9 de la noche.

**De 10 a 2.**—Ejecución de bailables.

## DOMINGO, 19

**A las 7 de la mañana.**—Alegres DIANAS.

**A las 9.**—Recorrerá las calles del barrio, la FAMOSA e INTERNACIONAL "Fanfare de POLITO y sus Discos Vivientes".

**A las 12.**—TAMBORRADA INFANTIL.

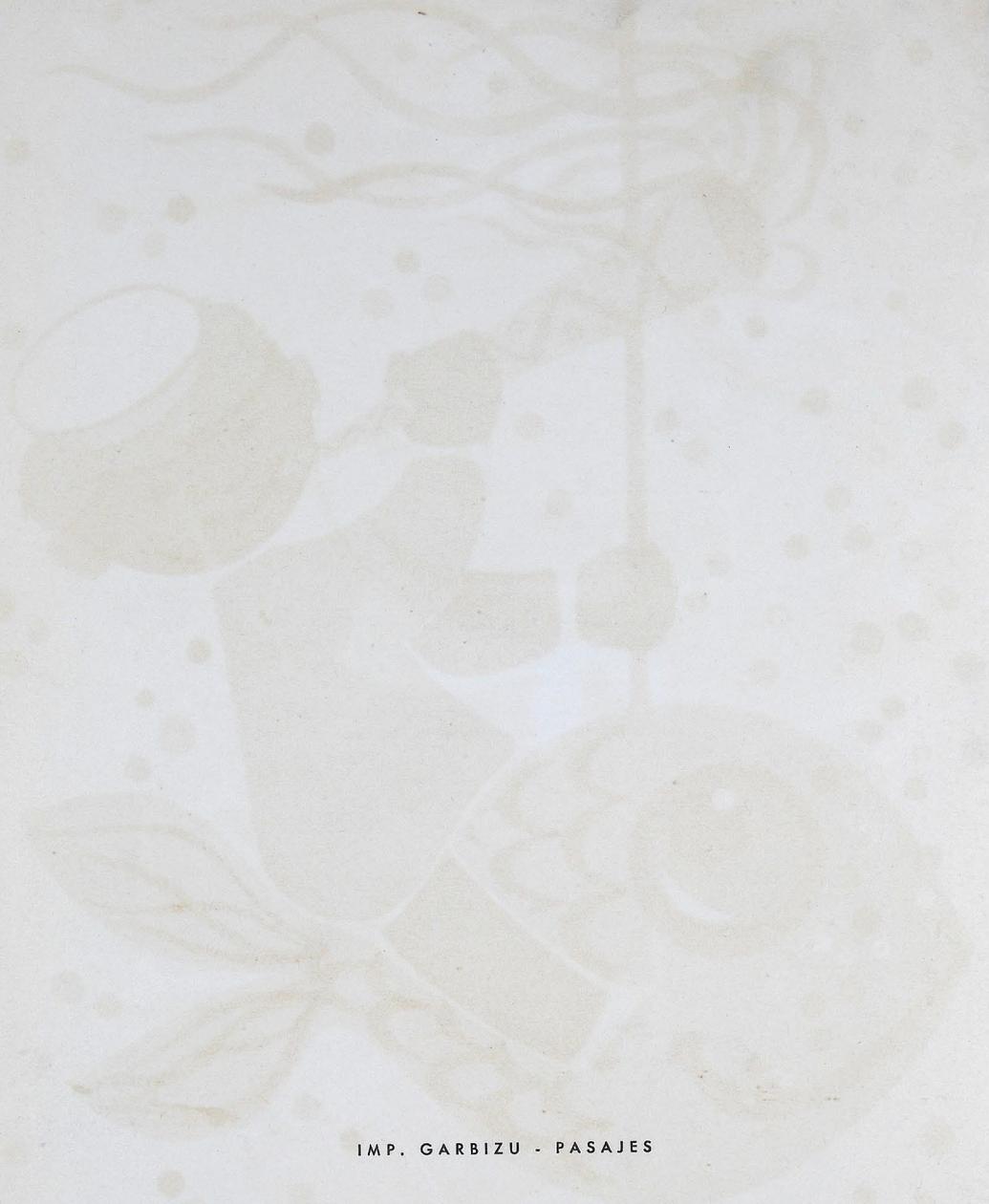
**De 6 a 9 de la tarde y de 10 a 2 de la madrugada.**—Baile público amenizado por Banda y Orquesta, corriéndose a la terminación el tradicional "Zezen-susko" y dando fin a las fiestas con alegres pasacalles.

---

Para mejor conocimiento del vecindario se editarán programas de mano con el detalle completo de los distintos actos artísticos, culturales y de carácter deportivo que se anuncian en el presente programa.

Las Comisiones de Festejos se reservan el derecho exclusivo de suspender, modificar o adicionar los programados, mediante los anuncios y autorizaciones correspondientes.

Queda prohibida la reproducción de este Programa sin la autorización escrita de la Alcaldía.



IMP. GARBIZU - PASAJES

D. L. 507/64

N. R. SS. 647/64